Ivy Ho

CLAUSTROPHOBIA

KLAUSTROPHOBIE
CLAUSTROPHOBIA
CLAUSTROPHOBIE

Hongkong, China 2008

Länge	**100 Min.**
Format	**35 mm, 1:1.85**
Farbe	

Stabliste

Regie	Ivy Ho
Buch	Ivy Ho
Kamera	Mark Lee Ping Bing
Schnitt	Kong Chi Leung
Ton	Chan Man Chiu
Musik	Anthony Chue
Production Design	Yee Chung Man Jessie Dai
Produzenten	Cary Cheng Yee Chung Man
Executive Producers	Bill Kong Ryuhei Chiba Hugh Simon
Associate Producers	Buddy Marini Alice Yeung

Karena Lam, Andy Hui

Darsteller

Pearl	Karena Lam
Tom	Ekin Cheng
Karl	Felix Lok
John	Derek Tsang
Jewel	Chucky Woo
Dr. Chiu	Eric Tsang
Ken, Taxifahrer	Andy Hui

KLAUSTROPHOBIE

Liebe ist ein Virus. Sein bevorzugter Verbreitungsort sind kleine, überfüllte, klaustrophobische Räume. Zum Beispiel Büros …

Pearl, Mitte 20, arbeitet im Marketing und fühlt sich mehr und mehr zu ihrem Vorgesetzten hingezogen. Doch Tom ist verheiratet und hat Kinder. Pearl arbeitet schon ziemlich lange für ihn. An fünf bis sechs Tagen in der Woche verbringt das kleine fünfköpfige Team acht bis zehn Stunden in engen, belebten Räumen. Meistens fährt Pearl nach Feierabend mit den Kollegen in Toms Wagen nach Hause – mit Karl, dem Quälgeist der Abteilung, dem smarten John und mit der stets zu Flirts bereiten Jewel. Tom ist ein guter Vorgesetzter: freundlich, tolerant, kompetent. Aber was sich hinter der freundlichen Fassade verbirgt, weiß letztlich niemand.

„Ist es Liebe?“ Pearl kommt ins Grübeln. Wie und wann wurde aus einer normalen Arbeitsbeziehung ein romantisches Verhältnis? Was soll sie tun? Die Sorge wird immer größer. Bis Tom ihr aus heiterem Himmel empfiehlt, sich auf einen anderen Job zu bewerben. Pearl ist tief verletzt. Um sich an ihm zu rächen, besteht sie darauf, von ihm gefeuert zu werden. So endet es also – als ein Duell. Und das Traurige daran ist: Es ist so alltäglich. Auch zwischen John und Jewel ist das Virus übergesprungen. Für Jewel bleibt danach alles beim Alten. Nicht so für John …

In acht Rückblenden erzählt der Film von flüchtigen Affären in einem kleinen Universum, das sich Büro nennt und in dem mächtige Kräfte miteinander ringen: Personalpolitik und Romantik.

CLAUSTROPHOBIA

Love is a virus. Its preferred targets of dissemination are small, overcrowded, claustrophobic rooms. Take offices, for example …

Twentysomething Pearl works in marketing. She feels increasingly drawn to her boss, Tom who is a married man and has children. Pearl works pretty long hours for him. Their small team of five spend eight or ten hours a day, five or six days a week, working in small, busy rooms. After work, Pearl usually goes home in Tom's car together with her colleagues – that's Karl, who is the department's pain in the ass, John the brainy one, and Jewel, who

Produktion
Runaway Films Production Ltd.
Mega Profit Creation Ltd.
1212, Tower II, Admirality Centre
18 Harcourt Rd.
HK-Hong Kong
Tel.: +852 25288086
Fax: +852 25295277

Weltvertrieb
Edko Films Ltd.
1212, Tower II, Admirality Centre
18 Harcourt Rd.
HK-Hong Kong
Tel.: +852 25293898
Fax: +952 25295339
leunggrace@edkofilm.com.hk

loves to flirt. Tom is a great boss: friendly, tolerant and competent. But what really lurks behind his friendly façade is anyone's guess.
"Is it love?" ponders Pearl. How and when did their normal working relationship turn into a romantic one? What should she do? Her anxiety grows. Until one day, out of the blue, Tom suggests that she applies for another job. Deeply wounded, Pearl wants revenge. And so she insists on him firing her. This is how it ends – in a duel. The sad thing is that it's such an everyday occurrence. It seems that John and Jewel have now caught the virus. Afterwards, everything goes back to normal for Jewel. Not so for John …
In eight flashbacks the film tells the story of the brief affairs that occur in the tiny universe otherwise known as an office, where two powerful forces are pitted against each other – human resource policy and romance.

CLAUSTROPHOBIE

L'amour est un virus. Il se propage de préférence dans de petits espaces remplis de monde – comme par exemple les bureaux …
Pearl, qui a une vingtaine d'années, travaille dans le marketing et se sent de plus en plus attirée par son chef. Mais Tom est marié et il a des enfants. Pearl travaille déjà depuis un certain temps pour lui. Cinq ou six jours par semaine, la petite équipe de cinq personnes passe de huit à dix heures ensemble dans des locaux étroits où règne l'agitation. La plupart du temps, Pearl et ses collègues rentrent le soir à la maison dans la voiture de Tom. Il y a Karl, le cauchemar du service, l'élégant John et puis Jewel, toujours prête à flirter. Tom est un chef agréable : aimable, tolérant, compétent. Mais personne ne sait en fin de compte ce qui se cache derrière cette plaisante façade.
« Est-ce de l'amour ? » Pearl se creuse la tête. Comment et quand une relation de travail normale est-elle devenue une liaison romantique ? Que doit-elle faire ? Elle se fait de plus en plus de souci jusqu'au jour où Tom lui conseille à l'improviste de chercher un autre emploi. Pearl est profondément blessée. Pour se venger de lui, elle exige qu'il la mette à la porte. Cela finit donc ainsi, par un duel. Et le plus triste dans tout ça, c'est que cela arrive tous les jours. Le virus a aussi fait des siennes entre Tom et Jewel. Les choses en sont restées là pour Jewel. Mais pas pour John …
Le film raconte en huit flash-back les liaisons fugaces dans le microcosme d'un bureau où s'opposent de puissantes forces : les relations au sein du personnel et le romantisme.

Ivy Ho

Biografie
Geboren am 8.10.1958 in Hongkong. Schrieb mit 19 Jahren ihre ersten Drehbücher für das Fernsehen. War neben ihrer Tätigkeit als freischaffende Autorin in der PR- und Werbebranche angestellt. Dem großen Erfolg von COMRADES, ALMOST A LOVE STORY (R.: Peter Chan, 1996) folgten weitere Drehbücher zu preisgekrönten Filmen, darunter JULY RHAPSODY (R.: Ann Hui, 2001) und DIVERGENCE (R.: Benny Chan, 2005). CLAUSTROPHOBIA ist ihr Regiedebüt.

Biography
Born in Hong Kong on 8.10.1958, she wrote her first television screenplays at the age of 19. Alongside her career as a freelance writer she also worked in PR and the advertising industry. Her hugely successful screenplay, COMRADES, ALMOST A LOVE STORY (dir.: Peter Chan, 1996) was followed by other scripts for award-winning films such as JULY RHAPSODY (dir.: Ann Hui, 2001) and DIVERGENCE (dir.: Benny Chan, 2005). CLAUSTROPHOBIA marks her debut as a director in her own right.

Biographie
Née le 8-10-1958 à Hongkong. Ecrit à 19 ans ses premiers scénarios pour la télévision. Auteur free lance, est aussi employée dans le secteur des relations publiques et de la publicité. Le grand succès de COMRADES, ALMOST A LOVE STORY (réal. : Peter Chan, 1996) est suivi d'autres scénarios pour des films qui sont primés comme JULY RHAPSODY (réal. : Ann Hui, 2001) et DIVERGENCE (réal. : Benny Chan, 2005). CLAUSTROPHOBIA est le premier film qu'elle réalise.

Andy Hui, Karena Lam, Ekin Cheng